

# Nacken- & Schultermasseur

## Wichtige Sicherheitsanweisungen

### **Bitte lesen Sie alle Anweisungen vor dem ersten Gebrauch.**

Wenn Sie elektrische Geräte benutzen, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind, sollten allgemeine Vorsichtsmaßnahmen verwendet werden:

### **BITTE VON WASSER FERNHALTEN!**

**GEFAHR!** - Wie bei den meisten Elektrogeräten, sind auch bei diesem elektrische Teile leitfähig, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Um jegliches Risiko zu vermeiden:

1. Bitte immer den Netzstecker nach Gebrauch ziehen.
2. Nicht während des Badens oder Duschens benutzen.
3. Bitte bewahren Sie das Gerät nicht irgendwo auf, von wo es in eine Badewanne oder Waschbecken fallen kann.
4. Bewahren Sie es niemals in der Nähe von Wasser oder in Wasser auf oder lassen es in Wasser fallen.

### **WARNUNG!**

1. Ein elektrisches Gerät sollte niemals unbeobachtet sein, wenn der Netzstecker angeschlossen ist und das Gerät eingeschaltet ist.
2. Eine genaue Aufsicht ist notwendig, wenn dieses Produkt durch Kinder, an Kindern oder Behinderten angewendet wird.
3. Benutzen Sie dieses Produkt nur für den Gebrauch, wie er in der Bedienungsanleitung angegeben ist. Verwenden Sie keine Zubehörteile, die nicht durch den Hersteller empfohlen werden.
4. Verwenden Sie dieses Produkt niemals, wenn Sie Defekte an Stecker oder Kabel erkennen, wenn es nicht so funktioniert wie vorgesehen, oder nachdem es in Wasser getaucht wurde.
5. Halten Sie das Kabel und den Anschlussstecker von beheizten Oberflächen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Produkt herum.
6. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder kurz vor dem Zubettgehen
7. Bitte stecken Sie keine fremden Objekte in irgendeine Öffnung des Gerätes.

8. Bitte nicht draußen oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.

## **BESONDERE ANWEISUNGEN**

Wir empfehlen, das Gerät ohne Verlängerungskabel zu verwenden. Wenn der Gebrauch eines Verlängerungskabels unumgänglich ist, benutzen Sie bitte ein 10 Ampere-Kabel. Kabel, die für weniger Ampere ausgelegt sind, könnten überhitzen.

## **GEBRAUCH IHRES SCHULTER- & NACKENMASSEURS**

Beim Gebrauch sollten Sie immer die Fernbedienung in der Hand haben. Hiermit stellen Sie eine für Sie bequeme Intensität ein.

1. Legen Sie den Nacken- und Schultermasseur so wie abgebildet an.
2. Verbinden Sie das Kabel des Masseurs mit dem Netzstecker, stecken Sie dann den Netzstecker in die Steckdose.
3. Wählen Sie mit der Fernbedienung den gewünschten Massagemodus, die Intensität und die Position der Massage.
4. Sie können den Nacken- und Rückenmassieur benutzen, während Sie stehen, sitzen oder liegen.

## **GESUNDHEITSHINWEISE**

1. Sollten Sie gesundheitliche Bedenken bezüglich der Benutzung dieses Gerätes haben, konsultieren Sie bitte vorher Ihren Arzt.
2. Personen mit Herzschrittmachern sollten dieses Gerät nicht benutzen.
3. Für den unwahrscheinlichen Fall, dass Sie Schmerzen an Gelenken oder Muskeln während der Benutzung des Gerätes wahrnehmen, brechen Sie die Massage ab.
4. Dieses Massagegerät ist kein medizinisches Gerät. Es ist nur dafür da, Ihren Nacken und Ihre Schultern zu massieren.
5. Wenn Sie sich z. Zt. in medizinischer Behandlung befinden, empfehlen wir Ihnen, dass Sie Ihren Arzt vor der Benutzung konsultieren.
6. Wir empfehlen Ihnen, jede Benutzung mit der geringsten Massagestufe zu beginnen.

**Der Nacken- und Schultermasseur hat einen eingebauten Thermostat, der das Gerät automatisch nach der maximal empfohlenen Benutzungsdauer von 15 Minuten abschaltet.**

# Massagetoestel voor nek & schouder

## Belangrijke veiligheidsinstructies

### **Lees alle instructies voor het eerste gebruik.**

Wanneer u gebruik maakt van elektrische toestellen, dient u algemene veiligheidsmaatregelen te treffen, vooral als kinderen in de buurt zijn:

### Verwijderd houden van water

**GEVAAR!** - Zoals de meeste elektrische toestellen, bevat ook dit toestel geleidende onderdelen. Dit geldt zelfs dan, wanneer het toestel uitgeschakeld is. Om ieder risico te voorkomen

1. Trek altijd het netsnoer na het gebruik.
2. Niet tijdens het baden of douchen gebruiken.
3. Bewaar het toestel niet op plaatsen vanwaar het in de badkuip of wasbak kan vallen.
4. Bewaar het toestel nooit in de buurt van water, of gedompeld in water. Zorg ervoor dat het toestel nooit in water kan vallen.

### **WAARSCHUWING!**

1. Elektrische toestellen nooit onbewaakt achterlaten, wanneer het netsnoer aangesloten en het toestel ingeschakeld is.
2. Een nauwkeurig toezicht is noodzakelijk, wanneer dit product door kinderen of bij kinderen of gehandicapte personen wordt toegepast.
3. Gebruik dit product alleen overeenkomstig de gebruiksaanwijzing. Gebruik geen accessoires of reservedelen die niet goedgekeurd zijn door de fabrikant.
4. Gebruik dit product nooit, wanneer u defecten opmerkt aan de stekker of het netsnoer, wanneer het niet werkt zoals voorgeschreven, of nadat het in water gedompeld werd.
5. Houd het netsnoer en de aansluitstekker verwijderd van verwarmde oppervlakken. Wikkel het netsnoer niet om het product.
6. Gebruik het product niet wanneer u moe bent of naar bed wilt.
7. Steek geen voorwerpen in de openingen van het toestel.
8. Niet buiten gebruiken of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.

### Bijzondere aanwijzingen:

Wij bevelen aan het toestel zonder verlengkabel te gebruiken. Als het toch noodzakelijk is gebruik te maken van een verlengkabel, dan dient u een kabel met 10 A aan te sluiten. Kabels met minder Ampère kunnen oververhitten.

### Gebruik van uw massagetoestel voor nek & schouder:

Wij adviseren bij het gebruik altijd de afstandsbediening in de hand te houden. U kunt dan een aangename intensiteit instellen.

1. Doe het massagetoestel voor nek & schouder om, zoals getoond in de afbeelding.
2. Verbind het netsnoer van het toestel met de aansluitstekker en sluit de stekker aan op het stopcontact.
3. Kies de gewenste massagemodus, intensiteit en positie met de afstandsbediening.
4. U kunt een massage toepassen terwijl u staat, zit of ligt.

### Gezondheidsinstructies:

- This massage unit is not to be considered a medical device. It is to simply massage your back and shoulder.
- If you are currently undergoing medical treatment, it is strongly advised that you consult your physician before use.
- Always start with lowest power setting.

### Gezondheidsinstructies:

1. Raadpleeg uw arts voor het gebruik van het toestel voor overwegingen wat betreft uw gezondheid.
2. Het is aan te bevelen dat personen met pacemakers dit toestel niet gebruiken.
3. In het onwaarschijnlijke geval dat u tijdens de toepassing pijn waarneemt aan de gewrichten of spieren, dient u de massage onmiddellijk te beëindigen.
4. Dit massagetoestel is geen medische apparatuur. Het is uitsluitend bestemd voor de massage van uw nek en schouders.
5. Als u momenteel een medische behandeling ondergaat, bevelen wij aan dat u uw arts raadpleegt voor het gebruik van het toestel.
6. Wij adviseren elke toepassing met de laagste massage-intensiteit te beginnen.

**Het massagetoestel voor nek & schouder is uitgerust met een thermostaat die het toestel automatisch uitschakelt na bereiken van de max. aanbevolen gebruiksduur (15 minuten).**

# Back & Shoulder-Massager

## Important Safety Instructions

### **Read all instructions before using!**

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

### **KEEP AWAY FROM WATER!**

**DANGER!** - As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when the switch is off. To avoid any risk:

1. Always "unplug it" immediately after use.
2. Do not use while bathing.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
4. Do not use near, place in or drop into water or other liquid.

### **WARNING!**

1. An electrical product should never be left unattended when plugged in and in operation.
2. Close supervision is necessary when this product is used by, on or near children or invalids.
3. Use this product only for its intended use as described in this leaflet. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
4. Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been dropped into water.
5. Keep the cord and product away from heated surfaces.  
Do not wrap the cord around the product.
6. Never use while sleepy or about to go to bed.
7. Never drop or insert any object into any opening.
8. Do not use outdoors or where moisture is evident.

### **SPECIAL INSTRUCTIONS**

We recommend not to use an extension cord. If an extension is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

## **USING YOUR BACK & SHOULDER MASSAGER**

Always have control pad in hand while use. Adjust the control to your comfort level.

1. Outfit yourself with the Back & Shoulder-Massager in the appropriate place as shown in the picture.
2. Connect the cord of the Massager to the AC Adapter, then plug into an outlet.
3. Select the desire massage mode/intensity and positioning combination.
4. You may use the Massager either standing, sitting or laying on a couch.

## **IMPORTANT WARNINGS**

- This massage unit is not to be considered a medical device. It is to simply massage your back and shoulder.
- If you are currently undergoing medical treatment, it is strongly advised that you consult your physician before use.
- Always start with lowest power setting.
- If you have any concerns about your health contact your practitioner, before using the device.
- Pacemaker patients should not use this device.
- In the unlikely event that you feel pain of the joints or muscles while using the device, it is recommended to interrupt the massage.

## **POWER**

The Back & Shoulder Massager has a built in thermostat which enables it to automatically shut off after 15 minutes.

## **HOW TO USE**

1. Outfit yourself with the Back & Shoulder-Massager in the appropriate place.
2. Connect Massager connector to the Control Unit
3. Connect the Control Unit to the AC Adapter, then plug into an outlet. It is important to make sure that the unit is in the OFF position before plugging.
4. Make sure Massager is tightly secured to the Remote control Unit.
5. Select the desire massage mode/intensity and positioning combination.
6. You may use the Massager either standing, sitting or laying on a couch.

# Masseur dorsal et cervical

## Instructions importantes de sécurité

**Veillez lire toutes les instructions avant la première utilisation.**

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, en particulier lorsque des enfants se trouvent à proximité, il convient de respecter des mesures générales de précaution :

### Tenir l'appareil éloigné de l'eau

**DANGER ! - Comme la plupart des appareils électriques, celui-ci comporte des pièces électriques conductibles même lorsque l'appareil est éteint. Afin d'éviter tout risque :**

1. Débranchez l'appareil après chaque utilisation.
2. N'utilisez pas l'appareil pendant votre bain ou votre douche.
3. Ne rangez pas l'appareil à un endroit où il risque de tomber dans une baignoire ou dans un lavabo.
4. Ne gardez pas l'appareil à proximité d'eau, dans de l'eau et ne pas le laisser tomber dans l'eau.

### **MISE EN GARDE !**

1. Un appareil électrique ne doit jamais rester sans surveillance lorsqu'il est branché et qu'il est en marche.
2. Une surveillance particulière s'avère nécessaire lorsque ce produit est utilisé par des enfants, sur des enfants ou des personnes handicapées.
3. Utilisez cet appareil uniquement conformément aux prescriptions du mode d'emploi. N'utilisez aucun accessoire non recommandé par le fabricant.
4. N'utilisez jamais ce produit si vous constatez que la prise ou le câble sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait ou après qu'il ait été plongé dans l'eau.
5. Tenez le câble et la prise éloignés des surfaces chauffées. N'enroulez pas le câble autour du produit.
6. N'utilisez pas le produit lorsque vous êtes fatigué ou avant d'aller vous coucher.
7. N'enfonchez aucun corps étranger dans les orifices des l'appareil.

Massage

8. N'utilisez pas l'appareil en extérieur ni dans des locaux à haute humidité atmosphérique.

### Instructions particulières :

Nous vous recommandons d'utiliser l'appareil sans rallonge. Si vous êtes obligé d'utiliser une rallonge, utilisez un cordon de 10 ampères. Des cordons d'ampérage inférieur risqueraient de surchauffer.

### Utilisation de votre masseur dorsal et cervical :

Lorsque vous utilisez l'appareil, conservez toujours la télécommande à la main. Elle vous permet de régler l'appareil à l'intensité qui vous convient.

1. Placez le masseur dorsal et cervical comme indiqué sur l'illustration.
2. Raccordez le câble du masseur à la prise de secteur, puis branchez la prise de secteur.
3. A l'aide de la télécommande, sélectionnez le mode de massage souhaité, l'intensité et la position du massage.
4. Vous pouvez utiliser le masseur dorsal et cervical en position assise, debout ou allongée.

### Indications relative à votre santé :

1. Si vous avez des doutes pour votre santé quant à l'utilisation de cet appareil, veuillez consulter votre médecin au préalable.
2. L'utilisation de cet appareil est interdite aux personnes possédant un pacemaker.
3. Au cas (improbable) où vous ressentiriez des douleurs articulaires ou musculaires en cours d'utilisation de l'appareil, veuillez interrompre le massage.
4. Cet appareil de massage n'est pas un appareil médical. Il est uniquement destiné à masser votre cou et vos épaules.
5. Si vous vous trouvez actuellement en cours de traitement médical, nous vous recommandons de consulter votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
6. Nous vous recommandons de commencer chaque utilisation au niveau de massage le plus bas possible.

**Le masseur dorsal et cervical est équipé d'un thermostat intégré qui éteint automatiquement l'appareil au bout de 15 minutes (correspondant à la durée d'utilisation maximale recommandée).**